



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

12,765]

Il-Gimgha, 22 ta' Diċembru, 1972
Friday, 22nd December, 1972

[Prezz 2c5
[Price 2c5

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

[Nru. 919]

IL-MINISTRU TA' L-IŻVILUPP JERĠA' JIDHOL GĦAL DMIRIJIETU

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi l-Onor. Dott. A. Hyzler, M.D., M.P., reġa' daħal għal dmirijietu bħala Ministru ta' l-Iżvilupp fit-18 ta' Diċembru, 1972 u illi l-arrangamenti magħmula bin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 910 ta' l-14 ta' Diċembru, 1972, ma baqgħux isehħu f'dan is-sens.

It-22 ta' Diċembru, 1972.
(OPM/439/71)

[Nru. 920]

BORD DWAR LEŻAMIJIET TAS-SNAJJA' FIL-VOKAZZJONIJIET TA' L-ELECTRICAL FITTER, METER FITTER, JOINTER U LINESMAN

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtijin lilu bl-artiklu 16 ta' l-Att ta' l-1952 dwar it-Tagħlim Industrijali, il-Ministru tax-Xogħol, Impiegi u Sigurta' reġa' waqqaf mill-ġdid il-Bord dwar l-Eżamijiet tas-Snajja' fil-Vokazzjonijiet ta' *Electrical Fitter, Meter Fitter, Joiner u Linesman* kif ġej:—

Is-Sur Oliver Scicluna, A.M.I.,
Mar.E., M.I.S.M. — *Chairman*
Is-Sur Edward Camilleri, M.A.S.E.E.,
u s-Sur Joseph Portelli, Dip. V.G.

In-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 523 pubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern tat-3 ta' Novembru, 1961 hija b'din imħassra.

It-22 ta' Diċembru, 1972.

GOVERNMENT NOTICES

[No. 919]

RESUMPTION OF DUTIES BY THE MINISTER OF DEVELOPMENT

IT is notified for general information that the Hon. Dr A. Hyzler, M.D., M.P., resumed duties as Minister of Development on the 18th December, 1972 and that the arrangements made by Government Notice No. 910 of the 14th December, 1972, ceased to have effect accordingly.

22nd December, 1972.

[No. 920]

TRADE TESTING BOARD FOR THE CALLINGS OF ELECTRICAL FITTER, METER FITTER, JOINTER AND LINESMAN

IN exercise of the powers conferred on him by section 16 of the Industrial Training Act, 1952, the Minister of Labour, Employment and Welfare has reconstituted the Trade testing board for the callings of Electrical Fitter, Meter fitter, joiner and linesman as follows:—

Mr Oliver Scicluna, A.M.I., Mar.E.,
M.I.S.M. — *Chairman*
Mr Edward Camilleri, M.A.S.E.E.
and Mr Joseph Portelli, Dip. V.G.

Government Notice No. 523 published in the Government Gazette of the 3rd November, 1961 is hereby cancelled.

22nd December, 1972.

[Nru. 921]

**ATT TA' I-1967 DWAR
IL-BANK ĊENTRALI TA' MALTA
(Att Nru. XXXI ta' I-1967)**

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-Artikolu 8(4) ta' l-Att ta' I-1967 dwar il-Bank Ċentrali ta' Malta, l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Ġenerali, fuq il-parir tal-Prim Ministru, innomina lis-Sur R. J. A. Earland biex jaġixxi bħala Gvernatur tal-Bank Ċentrali ta' Malta b'seħħ mill-21 ta' Diċembru, 1972, matul l-assenza tas-Sur Borge Andersen.

Il-21 ta' Diċembru, 1972.

(MFCP/119/68)

[Nru. 922]

**HIN TA' L-EGHLUQ TAR-
RISTORANTI U HWIENET TA'
L-INBEJJED U SPIRTI MATUL
LEJLET IL-MILIED U LEJLET
IS-SENA L-GDIDA**

BIS-SAĤĤA tas-setgħat mogħtija bl-Artikolu 170 tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija, l-Onor. il-Prim Ministru awtorizza illi ristoranti u ħwienet li għandhom il-licenza li jbiegħu nbejjed, birra u spirti jistgħu jibqgħu miftuħa l-lejl kollu fl-24/25 ta' Diċembru, 1972, u fil-lejl tal-31 ta' Diċembru, 1972/1-1 ta' Janar, 1973, kemm-il darba japplikaw lill-awtoritajiet kompetenti u jhallsu d-dritt preskritt.

Id-19 ta' Diċembru, 1972.

(LGO 3143/37)

[Nru. 923]

APPLIKAZZJONI GĤAL GĤAJNUNA

Il-Korporazzjoni ta' l-Iżvilupp ta' Malta irċeviet talba għal eżenzjoni mid-Dazju tad-Dwana fuq materja prima/komponenti minn Kumpanija li diġa' kienet ingħatat għajnuna finanzjarja u għamliet oħra ta' għajnuna fiskali.

Kull persuna li toġġezzjona għall-għoti tal-għajnuna ta' hawn fuq tista' tibgħat din l-oġġezzjoni lili-General Manager, Korporazzjoni ta' l-Iżvilupp ta' Malta, P.O. Box 571, Valletta, fi żmien erbatax-il gurnata mid-data ta' din in-notifikazzjoni, skond il-paragrafu 3 tat-Tieni Skeda, Ordinanza Nru. XXI A ta' I-1959 dwar l-Għajnuna lill-Industriji.

It-22 ta' Diċembru, 1972.

(1399)

[No. 921]

**CENTRAL BANK OF MALTA ACT
1967**

(Act No. XXXI of 1967)

IT is notified for general information that in exercise of the powers conferred by Section 8(4) of the Central Bank of Malta Act, 1967, His Excellency the Governor-General, acting on the advice of the Prime Minister, has appointed Mr R. J. A. Earland to act as Governor of the Central Bank of Malta with effect from the 21st December, 1972, during the absence of Mr Borge Andersen.

21st December, 1972.

[No. 922]

**CLOSING TIME OF RESTAURANTS
AND WINES AND SPIRITS SHOPS
DURING CHRISTMAS EVE AND
NEW YEAR'S EVE**

IN exercise of the powers conferred by Section 170 of the Code of Police Laws, the Hon. the Prime Minister has authorised that restaurants and shops licensed to sell wines, beer and spirituous liquors may remain open all night on the 24/25th, December, 1972 and on the night of the 31st December, 1972/1st January, 1973, provided that applications are made to the competent authorities and the prescribed fee is paid.

19th December, 1972.

[No. 923]

APPLICATION FOR AID

The Malta Development Corporation has received a request for Customs Duty exemption on raw materials/components from a Company which has already been awarded financial and other forms of fiscal assistance.

Any person who objects to the grant of the above aid may submit his objection thereto to the General Manager, Malta Development Corporation, P.O. Box 572, Valletta, within fourteen days from the date of this notice, in terms of Section 3, Second Schedule, Aids to Industries Ordinance XXI A of 1959.

22nd December, 1972.

ROYAL SOCIETY OF ARTS
CLERICAL AND SECRETARIAL
EXAMINATIONS
STAGE II (INTERMEDIATE)

GUNJU 1973

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgharraf lil kandidatj li bi ħsiebhom joqogħdu għall-eżami msemmi hawn fuq illi formoli ta' l-applikazzjoni jintlaqgħu mir-Registratur ta' l-Eżamijiet, Fergħa ta' l-Eżamijiet, 31, Triq Nofs in-Nhar, Valletta minn Nhar it-Tnejn, il-15 ta' Jannar sas-Sibt, is-27 ta' Jannar, 1973.

Dettalji oħra jistgħu jinkisbu mill-Fergħa ta' l-Eżamijiet.

It-22 ta' Diċembru, 1972.

ROYAL SOCIETY OF ARTS
CLERICAL AND SECRETARIAL
EXAMINATIONS
STAGE II (INTERMEDIATE)

JUNE 1973

The Director of Education notifies candidates intending to sit for the above examination that application forms will be received by the Registrar of Examinations, Examinations Branch, 31, South Street, Valletta as from Monday, 15th January up to Saturday, 27th January, 1973.

Other details may be obtained from the Examinations Branch.

22nd December, 1972.

Avviz Lokali lill-Baħħara Nru. 51/72.

Taħriġ ta' Sparar

Bejn nhar l-Erbgħa, is-27 ta' Diċembru, u nhar il-Ġimgħa, id-29 ta' Diċembru, 1972, se jsir sparar ativ fir-Ranges ta' Ghajn Tuffieħa u Pembroke.

L-Erbgħa, 27 ta' Diċembru
Wednesday, 27th December
Il-Ħamis, 28 ta' Diċembru
Thursday, 28th December
Il-Ġimgħa, 29 ta' Diċembru
Friday, 29th December

Jittellgħu bandieri ħomor mix-xtajtiet fil-limiti ta' kull *range*.

Il-vapuri kollha magħduda dgħajjes żgħar huma mitluba biex iżommu żewġ mili bogħod mix-xajta tar-Ranges ta' l-Isparar rispettivi matul il-ħinijiet ta' l-isparar.

It-22 ta' Diċembru, 1972.

(Port File No. 158/72)

Local Notice to Mariners No. 51/72.

Firing Exercises

Between Wednesday, 27th December, and Friday, 29th December, 1972, live firing will take place at Ghajn Tuffieħa and Pembroke Ranges.

Ghajn Tuffieħa Ranges	Pembroke Ranges
0730 — 1700	0730 — 1700
0730 — 1700	0730 — 1700
0730 — 1700	0730 — 1700

Red Flags will be flown from coasts at the limits of each range.

All vessels including craft are requested to keep two miles off the coast of the respective Firing Ranges during firing times.

22nd December, 1972.

Importazzjoni ta' Halib Magħqud tal-Bott

Id-Direttur tal-Kummerċ huwa lest li jikkonsidra applikazzjonijiet għal liċenzi għall-importazzjoni ta' mill-anqas 1,000 kaxxa ta' Halib Magħqud tal-Bott.

L-applikazzjonijiet għandhom isiru fuq il-formola tas-soltu u għandhom jaslu fit-Taqsima tal-Liċenzi tad-Dipartiment tal-Kummerċ (2, Triq il-Kavaliere, Valletta), mhux aktar tard minn nofs in-nhar tal-Gimgha, id-29 ta' Diċembru, 1972. Fihom għandhom jindikaw il-marka, il-pajjiż ta' oriġini, il-kontenut percentwali ta' *butter fat* u *t-total milk solids*, id-data ta' meta jaslu u l-prezz bl-imnut kull bott.

Il-halib għandu jkun f'kaxxi ta' 48 bott ta' 14-il uqija.

L-envelope għandu jkun immarkat "Halib Magħqud tal-Bott".

Id-Direttur tal-Kummerċ iżomm id-dritt li jaċċetta jew jirrofta, kollha jew xi parti, xi jew l-applikazzjonijiet kollha li jircievi.

It-22 ta' Diċembru, 1972.

Importation of Sweetened Condensed Tinned Milk

The Director of Trade is prepared to consider applications for licences for the importation of a minimum of 1,000 cases of Sweetened Condensed Tinned Milk.

The applications should be made on the usual form and should reach the Licensing Division of the Department of Trade (2, Cavalier Street, Valletta), not later than noon on Friday, 29th December, 1972. They are to indicate the brand, the country of origin, the percentage contents of butter fat and total milk solids, date of arrival and the retail price per tin.

The milk should be in cases of 48 × 14 ozs tins.

The envelope should be marked "Sweetened Condensed Tinned Milk".

The Director of Trade reserves the right to accept or reject, wholly or in part, any or all applications received.

22nd December, 1972.

L-OGĦLA PREZZ TA' "IL-ĦAJJA"

(Regolamenti ta' l-1972 dwar il-Kontroll tal-Bejgħ ta' Ogġetti, Regolament 3)

Ordni Nru. 34

Id-Direttur tal-Kummerċ iġharraf illi l-ogħla prezz bl-imnut li bih il-gazzetta ta' kuljum "Il-Ħajja" tista' tinbiegħ għandu, mill-1 ta' Jannar, 1973, ikun 1c5 kull kopja.

L-ordnijiet ta' qabel li ma jaqblux ma' ta' hawn fuq huma b'din imħassrin.

It-22 ta' Diċembru, 1972.

MAXIMUM PRICE OF "IL-ĦAJJA"

(Sale of Commodities (Control) Regulations, 1972, Regulation 3)

Order No. 34

The Director of Trade notifies that the maximum retail price at which the daily newspaper "Il-Ħajja" may be sold shall, from the 1st January, 1973, be 1c5 per copy.

All previous orders inconsistent with the above are hereby repealed.

22nd December, 1972.

**Lista ta' Gazzetti u Pubblikazzjonijiet
Ohra**

Il-lista li ġejja ta' gazzetti u pubbli-
kazzjonijiet ohra reġistrati skond
l-Ordinanza dwar l-Istampa (Kap. 117)
hija ippubblikata għall-informazzjoni
generali.

**List of Newspapers and Other
Publications**

The following list of newspapers and
other publications registered under the
Press Ordinance (Cap. 117) is hereby
published for general information.

PUBBLIKAZZJONI Publication	EDITUR Editor	STAMPATUR Printer
L-Agape	Rev. Gwann Cini	Rev. Jos. Curmi
Aħbarijiet mill-Y.T.C.	Emanuel Abela	Cyclostyled
Aħna Lilkom	Fr. Stanley Tomlin, S.S.P.	Rev. Maurice Grech
L-Ajkla	Charles Bonello	Cyclostyled
Almanakk tad-Dar ta' San Guzepp	Rev. Maurice Grech	Rev. Maurice Grech
Arti	Dr Joseph Friggieri, B.A., Ph.D. (Milan)	Carmel Micallef
L-Awżiljarju	Nazarenus Calleja	Rev. Jos. Curmi
Backbone	Edgar Ellul	Joseph Esposito
Ħal Balzan	Charles Bonello	Anthony Micallef
Il-Belt Beland	Walter R. Zahra	Emanuel Bonello
Il-Belt Valletta Tagħna	V.J. Ciancio	Joseph Esposito
Lil Benefatturi	Rev. Jos Galea Rapa	Rev. Jos. Curmi
Blue Review	Francis Camilleri	George Agius
The Bulletin	Carmelo (Lino) Micallef	Carmel Micallef
Bulletin of the M.C.I.	Prof. Gaston Tonna	
Bulletin of the Sovereign Order of St John of Jerusalem	Barthet, M.B.E.	Anthony DeDomenico
The Bureaucrat	Not. Vincenzo M. Pellegrini, LL.D.	Anthony DeDomenico
Business News & Opportu- nities	John Azzopardi Vella, B.A.	Victor F. Denaro
Central Bank of Malta — Annual Report	J. G. Vassallo	Cyclostyled
Central Bank of Malta — Quarterly Review	Eman. Ellul	George Agius
The Chest Piece	Eman. Ellul	George Agius
Children's Own	Albert Fenech	Rev. Maurice Grech
Chrisvies Review	Joseph Demanuele	Rev. Aaronne Abela
Cobweb	Mrs Fay Griscti Spiteri	Vincent Lombardi
The Commercial Courier	Mark A. Miceli Farrugia	Victor F. Denaro
	Joseph G. Vassallo, Dip. Pol. Econ. (Oxon)., F.R.Econ.S.	
Cosmos Communicant	Joe Pisani	Victor F. Denaro
Cospicua	Carmel Galea Scannura	Joe Pisani
The Crusader	Fr Grazio Magro, S.J.	George Agius
		Carmel Micallef

PUBBLIKAZZJONI Publication	EDITUR Editor	STAMPATUR Printer
C.S.L. News	Rev. Joseph Felice Pace, B.A.(Hons.)	Cyclostyled
Dawl Gdid	Fr Raymond Camilleri, O.F.M.	Emanuel Bonello
Dejjem Ferhanin	Bro. Jos Bonett S.S.P.	Cyclostyled
Dockyard News	Joseph Farrugia	George Cain, M.B.E.
Dolphin — British Forces Families Weekly	A. Zahra De-Domenico	Victor F. Denaro
Dun Gorg	John Formosa	Cyclostyled
Eaglet	Fr Ignatius Schiavone O.S.A., A.Mus.L.C.M.	Carmel Micallef
The Edwardian	Gerald Carey, M.B.E.	Rev. Maurice Grech
European Soccer Scene	Wilfred Em. Sultana	Victor F. Denaro
Faith	Fr Luke Azzopardi, O.P.	Carmel Micallef
Family Bulletin	Rev. Charles Vella	Rev. Aaronne Abela
Faraġ	Carmel Azzopardi	Anthony De Domenico
Farsons Gazette	Franco Masini, B.A., L.P.	Rev. Aaronne Abela
Fjur u Rand	Paul Zahra	Cyclostyled
Focus	George J. Xerri	Rev. Jos. Curmi
Forces Driving Club of Malta	W.O. II Roger Thayne	Carmel Micallef
Forum	Lawrence Aquilina	Rev. Maurice Grech
Forward — 'Il-Quddiem	Roger Mifsud	Victor F. Denaro
Forza Italia	Joseph N. Fava	George Agius
Fotografija	John D. Nunns	George Agius
Il-Furjana	Emanuel S. Tonna	Anthony De Domenico
The Future	Bro. Francis Zammit, S.D.B.	Cyclostyled
Għajn is-Sliem	Joseph Zerafa	Rev. Jos. Curmi
L-Għajta mix-Xagħri	Grace Micallef	Rev. Jos. Curmi
L-Ghasfur	Joseph Sultana	Carmel Micallef
Għawdex Tagħna	Dr Anton Tabone, M.D.	Emanuel Bonello
Għid ta' l-Assunta	Mgr Carm Scicluna	Carmel Micallef
Girl & Woman To-Day	Miss Jos. Depasquale	Victor F. Denaro
The Good Samaritan	J. A. Debattista	Emanuel Bonello
Gozo Primary Schools Ma- gazine	Francis J. Mercieca	Rev. Jos. Curmi
Gwida — Radio, Rediffu- sion, and T.V. Times	Anthony Amodeo	George Agius
G.W.U. Information Ser- vice	George Agius	George Agius
Il-Ħajja	Charles Buttigieg	Rev. Aaronne Abela
Il-Ħajja f'Għawdex	Rev. Anton Dimech	Rev. Jos. Curmi
Il-Ħamrun	Michael Caruana	Jos. Esposito
Il-Ħbieb Isejħu	Rev. Michael Attard	Rev. Jos. Curmi
Lil Ħbiebna	Fr Benj. Farrugia, S.J.	Carmel Micallef
Ħidma bla Serħan	Charles Grima, B.A.(Hons)	Lino Cassar
Ħu u Aqra	Fr Stephen Scicluna	Rev. Aaronne Abela
Il-Ħuġġieġa	Miss Maria Caruana, B.Sc., Ph.C.	Rev. Aaronne Abela

PUBBLIKAZZJONI Publication	EDITUR Editor	STAMPATUR Printer
Lil Hutna L-Ideal Ilma Ċar Industry To-Day Island News Despatch Janner Journal of the Faculty of Arts	Rev. France Camilleri Joseph Azzopardi Carmelo Zammit William F. Leaver Godfrey Grima Hector Frendo Prof. Mgr Edward Coleiro, D.D., Ph.D., J.C.B., B.A. and Prof. Joseph Aquilina, B.A., LL.D., Ph.D. (Lond.), F.R.A.S.	Carmel Micallef Lino Cassar Cyclostyled Victor F. Denaro Joseph Esposito George Agius Laurence Pace
Journal of Maltese Studies	Prof. Joseph Aquilina, B.A., LL.D., Ph.D. (Lond.), F.R.A.S.	Laurence Pace
Kakti u Sukkulenti Oħra Kalendarju tal-Knisja Katidrali	Guido G. Lanfranco Mgr Carm Scicluna	Cyclostyled Rev. Jos. Curmi
Kalendarju Mużewmin Kana Il-Karmelu	Vincent Caruana Rev. Charles Vella Fr Seraphim M. Abela, O.C.	Carmel Micallef Rev. Aaronne Abela Carmel Micallef
Il-Katekist Koperattiva tal-Ħalib Lehen l-Art Imqaddsa	Bro. Emanuel Sciberras Paul Agius Fr Nicholas (Anthony) Magro, O.F.M., S.Th. Lic.Gen.	Rev. Aaronne Abela George Agius Rev. Aaronne Abela
Lehen il-Belt Rohan Lehen il-Blata	Philip Micallef Alfred Mamo, B.Sc. (Hons.) Kenneth Wain Paul Catania	Carmel Micallef Joseph Esposito
Lehen Ħad-Dingli Lehen il-Fgura Lehen Imperial Lehen il-Malti	Rev. Paul Caruana, B.A. John Inguanez Charles Muscat Prof. Joseph Aquilina, B.A., LL.D., Ph.D. (Lond.) F.R.A.S.	Cyclostyled Rev. Aaronne Abela Lino Cassar
Lehen il-Missjunarju Lehen l-Oratorju Lehen il-Parroċċa Marsaxlokk	Paul Attard Rev. George Tabone	Laurence Pace Joseph Esposito Rev. Jos. Curmi
Lehen is-Sewwa Life Magazine Listen In Lloyd Maltese Luqa News Malta The Malta Accountant Malta Briefs Malta By Night Malta Economist	Rev. Alfred Xuereb Mgr Salv Bartoli Galea Mario P. Vella Gatt Hector Frendo Miss Mary Bugeja Fleri Remigio R. Farrugia Joe A. Grima Charles J. Sammut Anthony G. Zahra Godfrey Grima Remigio R. Farrugia	Rev. Aaronne Abela Rev. Aaronne Abela Lino Cassar George Agius Miss Mary Bugeja Fleri George Agius George Agius Victor F. Denaro George Agius Joseph Esposito George Agius

PUBBLIKAZZJONI Publication	EDITUR Editor	STAMPATUR Printer
Malta Hilton Magazine	Anthony Buttigieg De Piro	Victor F. Denaro
Malta Holidays	John A. Mizzi	Anthony De Domenico
Malta Land Force Journal	Brigadier A. Samut-Tagliaferro, C.B.E.	Carmel Micallef
Malta Life	John A. Mizzi	Anthony De Domenico
Malta Missjunarja	Rev. John Sciberras	Rev. Aaronne Abela
Malta News	Frederick Muscat	George Agius
Malta Property	John A. Mizzi	Anthony De Domenico
Malta Travelogue	Neville Mifsud	Anthony De Domenico
The Maltese Naturalist	Guido G. Lanfranco	Cyclostyled
The Maltese Young Dominican	Fr Mannes Fiorini, O.P.	Anthony DeDomenico
Il-Malti	Prof. Jos. Galea, M.B.E., M.D., D.P.H.	Anthony DeDomenico
Manchester United Supporters' Club	Paul P. Agius	Cyclostyled
Marian Culture Group Newsheet	Joseph Debattista	Cyclostyled
Il-Marsa	Fr Francis F. Baldacchino, O.F.M., Cap.	Carmel Micallef
M.A.S. Information Service	Emanuel Bezzina	Rev. Aaronne Abela
M.D.C. Newsletter	Thomas F. Abela	Cyclostyled
MEA Newsletter	Chev. George J. Ransley	Rev. Maurice Grech
Mediterranean News	Anthony G. Zahra	George Agius
Melita Historica	Rev. Prof. Andrew P. Vella, O.P., S.Th.M., B.Litt.(Oxon.)	Anthony De Domenico
Melita Theologica	Rev. George Grima, B.A., B.D.	Laurence Pace
Il-Mellieħa	Charles Abela	Cyclostyled
Mercantile and Industrial Gazette	Cecil F. Pace	George Agius
Il-Merill	Brother Edmund Johnson	Carmel Micallef
Il-Messaġġ	Rev. Arch. Salv. Fenech	Emanuel Bonello
Messaġġier Malti tal-Qalb ta' Gesù	Fr Grazio Magro, S.J.	Carmel Micallef
Messaġġier Tereżjan	Fr Louis Schembri, O.D.C.	Victor F. Denaro
Missionary Bulletin	Fr Angelus Cassar	Cyclostyled
Missionward	Rev. Michael Camilleri	Carmel Micallef
Il-Mosta	Rev. Angelo Camilleri	Rev. Aaronne Abela
Mother Tereza	Rev. Carm Schembri	Rev. Maurice Grech
Il-Mument	Dr Michael Refalo, B.A. (Hons), LL.D., M.P.	Emanuel Bonello
Mutual Newsletter	Gius. M. Vella Gatt	Lino Cassar
In-Nazzjon Tagħna	Michael Schiavone	Emanuel Bonello
Needs and Deeds	Francis Fenech	Lino Cassar
New Horizons	Anton Said	Rev. Jos. Curmi
New Malta	Jos. A. Grima	Victor F. Denaro

PUBBLIKAZZJONI Publication	EDITUR Editor	STAMPATUR Printer
News and Views Newsheet In-Niggieža Open Spaces L-Orizzont Our Challenge Palestina	Guido G. Lanfranco Joseph Farrugia Joseph Calleja Louis Casha Carmel Micallef Fr Robert Darmanin Emanuel Scerri Taylor	Cyclostyled Cyclostyled Emmanuel Bonello Rev. Aaronne Abela George Agius Rev. Aaronne Abela Cyclostyled
Parroċċa San Pawl Nawfra- gu, Valletta Pastor Philatelic Society of Malta Newsletter Platform Il-Polz Polz Nazzjonalista, Ham- run Il-Poplu	Joe Zammit Rev. Anglu Seychell Dr Edwin Aquilina, B.Sc., M.D. Jos. Zammit Victor Fenech John Saliba Dr Edw. Fenech Adami, B.A., LL.D., M.P.	Rev. Aaronne Abela Joseph Esposito Rev. Aaronne Abela Joseph Esposito George Agius Victor F. Denaro Carmel Micallef
Pouch	Carmel Zammit, B.A. (Arch.)	Rev. Maurice Grech
Problemi tal-Lum Il-Qalb ta' Marija	Fr Joseph M. Ghigo, S.J. Fr Agostino Azzopardi, S.S.P.	Carmel Micallef Rev. Maurice Grech
Il-Qawmien	Dr Joseph Galea, B.A., LL.D.	Joseph Esposito
Il-Qawwa Qawwi Qalbek	John Camilleri Jos. P. Vella, B.Educ., Dip. Educ.(Edin.)	Emanuel Bonello Victor F. Denaro
Il-Quċċata	Dr Joseph Muscat, M.D., M.P.	Emanuel Bonello
Rabat Atoms F.T. Regina et Mater The Retailer Riffessi Rivista Axxetika Royal University of Malta Gazette	Michael Cini Fr Paul Deguara, S.J. Joseph Galea Fr John Frenzo, O.P. Joseph Bonanno	Lino Cassar Carmel Micallef Victor F. Denaro Carmel Micallef Joseph Esposito
Rudan Ir-Russja Llum S.A.E.C.S. Newsheet Sagħtar The Said Stamp Catalogue St Luke's Hospital Gazette St Paul's Vocational Guild Santa Rita St Venera School and Home Scientia	Laurence Ellul Michael Vella Edwin Borg Joseph Zammit Mario Azzopardi Godwin Said Dr E. Agius Bro. Law. Dalli Fr Steph. Scicluna, O.S.A. Jos. Farrugia Edwin Vella Fr Prof Seraphim M. Zarb, O.B.E., S.Th.M., S.S.D. (Vat.), O.P.	Laurence Pace Rev. Jos. Curmi Tipografia Etna, Catania Cyclostyled George Agius Victor F. Denaro Rev. Aaronne Abela Cyclostyled Victor F. Denaro Jos. Esposito Joseph Gauci Maistre Victor F. Denaro

PUBBLIKAZZJONI Publication	EDITUR Editor	STAMPATUR Printer
Is-Sejha	Dr Jos. Muscat, M.D., M.P.	Emanuel Bonello
Sigma Sijon Sliem u Hajja The Sower The Spark	Victor Degiovanni Rev. John Azzopardi Joseph Camilleri Paul R. Miceli Rev. Charles Borg Manche, B.A.	Rev. Maurice Grech Rev. Aaronne Abela Rev. Maurice Grech Rev. Aronne Abela Rev. Aaronne Abela
Sprint The Student The Sunday Times of Malta The Teacher Technical Institute Newsletter Teenager The Times of Malta	Michael Zammit Rev. Emanuel Camilleri Anthony Montanaro A.M. Farrugia	Joseph Esposito Cyclostyled Victor F. Denaro Victor F. Denaro
It-Toga — Lehen l-Istuden- ti Univ. Maltin	Michael Borg, B.A. Fr Carmel Fenech, S.J. Charles Grech Orr	George Agius Carmelo (Lino) Micallef Victor F. Denaro
It-Torċa Vexillina Villa Lija Voice of Malta	Saviour Vella Anthony Farrugia Joseph Farrugia Rev. Anthony Ebeyer Dr J. Brincat, B.A.(Lond.), B.Sc. (Econ.) (Lond.), LL.D., M.P.	Cyclostyled George Agius Joseph Esposito Rev. Aaronne Abela Lino Cassar
Weekly Film Guide Bul- letin	Mgr S. Laspina Remigio Farrugia	Cyclostyled Anthony De Domenico
Welcome to Malta Where to go and what's on in Malta and Gozo Xehda Għasel Ix-Xewka Youth Call The Young Listener Iż-Żgħażaġh Lilkom	Jean Agius Vincent Caruana Lino Cassar Carmel Callus J. M. Zammit Cordina Fr Eusebius Darmanin, O.F.M., Cap.	Lino Cassar Carmel Micallef Lino Cassar Carmel Micallef Carmel Micallef Joseph Esposito
Miz-Żgħażaġh għaż-Żgħa- zaġh Iż-Żmien Iż-Żurrieq	Rev. Carm. Frendo Emanuel Zammit Jos. M. Cassar	Tony Aquilina Lino Cassar George Agius

It-22 ta' Diċembru, 1972.
(L.G.O. 4928/47 Vol. II)

22nd December, 1972.

A. WIRTH,
Registatur ta' l-Istampa.
Press Registrar.

SPIZERIJJI LI JIFTHU L-HADD

Din ta' hawn taht hija lista ta' Spizeriji li ghandhom jifthu nhar ta' Hadd skond l-Att Nru. XXIV ta' l-1957.

It-22 ta' Dicembru, 1972.

DISPENSARIES TO OPEN ON SUNDAYS

The following is a list of Dispensaries required to open on Sundays in terms of Act No. XXIV of 1957.

22nd December, 1972.

MALTA — 9 a.m. to 12.30 p.m.

GOZO — 7.30 a.m. to 11 a.m.

Is-7 ta' Jannar, 1973 — 7th January, 1973

VALLETTA, FLORIANA	St. John's Dispensary — 58, St. John's Street, Valletta.
HAMRUN, MARSA, ST. VENNERA	Johnson's Dispensary — 75, Qormi Road, Marsa.
MSIDA, GZIRA, PIETA'	St Luke's Pharmacy — St Luke's Road, G'Mangia.
BIRKIRKARA, LIJA, BALZAN, SAN GWANN	Msieraħ Pharmacy, Naxxar Road, San Gwann.
LUQA, ZURRIEQ, MQABBA	Central Pharmacy — 6, St. Joseph Street, Luqa.
MELLIHA, ST PAUL'S BAY, MGARR MOSTA, NAXXAR, GHARGHUR, BIRZEBBUQA, GHAXAQ, ZEJTUN, PAOLA, TARXIEN, SANTA LUCIA	Victory Pharmacy — 36, Victory Square, Naxxar.
QORMI, ZEBBUG, SIGGIEWI	White Cross Dispensary — 59, St. Paul's Street, Ghaxaq.
RABAT, DINGLI	Pasteur Pharmacy — 92, St. Francis Square, Qormi.
SENGLEA, VITTORIOSA, COSPICUA, FGURA, ZABBAR	St Anthony Pharmacy — 18, Main Street, Rabat.
SLEIMA, ST JULIAN'S PACEVILLE	Mizzi Dispensary — 51, Sanctuary Street, Zabbar.
GOZO	Economical British Dispensary — 87, Dingli Street, Sliema.
	Abela Pharmacy — 40, De Soldanis Street, Victoria.

L-14 ta' Jannar, 1973 — 14th January, 1973

VALLETTA, FLORIANA	Victoria Pharmacy — 19, Kingsway, Valletta.
HAMRUN, MARSA, ST. VENNERA	Debono's Pharmacy, 31d, Broad Street, Hamrun.
MSIDA, GZIRA, PIETA'	Charing Pharmacy — St Luke's Road, G'Mangia
BIRKIRKARA, LIJA, BALZAN, SAN GWANN	St. Joseph Pharmacy — 172, High Street, Lija.
LUQA, ZURRIEQ, MQABBA	White Cross Dispensary — 79, St. Basil Street, Mqabba.
MELLIHA, ST PAUL'S BAY, MGARR MOSTA, NAXXAR, GHARGHUR	Grognet Pharmacy — Constitution Street, Mosta.
BIRZEBBUQA, GHAXAQ, ZEJTUN, PAOLA, TARXIEN, SANTA LUCIA	Martin's Pharmacy — 79, B'Bugia Street, Birzebbuqa.
QORMI, ZEBBUG, SIGGIEWI	St. Nicholas Pharmacy — 2, Parish Street, Siggiewi.
RABAT, DINGLI	Ideal Pharmacy — 63, Main Street, Rabat.
SENGLEA, VITTORIOSA, COSPICUA, FGURA, ZABBAR	English Pharmacy — 55, Gavino Gulia Square, Cospicua.
SLEIMA, ST JULIAN'S PACEVILLE	Potter Chemists — Paceville Avenue, Paceville.
GOZO	Bondi's Pharmacy — 2, Racecourse Street, Victoria.

L-21 ta' Jannar, 1973 — 21st January, 1973

VALLETTA, FLORIANA	St Publius Pharmacy — 48, Gunlayer Street, Floriana.
HAMRUN, MARSA, ST. VENNERA	National Pharmacy, 194, St. Joseph High Road, Hamrun.
MSIDA, GZIRA, PIETA'	Mayer Pharmacy, 33, Ta' Xbiex Sea Front, Ta' Xbiex.
BIRKIRKARA, LIJA, BALZAN, SAN GWANN	National Pharmacy — 185, Valley Road, Birkirkara.
LUQA, ZURRIEQ, MQABBA	Kristianne Pharmacy — Testaferrata Street, Zurrieq.
MELLIHA, ST PAUL'S BAY, MGARR MOSTA, NAXXAR, GHARGHUR	Mgarr Pharmacy — Fisher Street, Mgarr.
BIRZEBBUQA, GHAXAQ, ZEJTUN, PAOLA, TARXIEN, SANTA LUCIA	Britannia Pharmacy, 104, Pretty Bay, B'Bugia.
QORMI, ZEBBUG, SIGGIEWI	Pinto Pharmacy — 106, St. Sebastian Street, Qormi.
RABAT, DINGLI	Ruggier's Pharmacy, 10, Nicola Saura Street, Rabat.
SENGLEA, VITTORIOSA, COSPICUA, FGURA, ZABBAR	Verdala Pharmacy — 57, Bull Street, Cospicua.
SLEIMA, ST JULIAN'S PACEVILLE	Mrabat Pharmacy — 5, Mrabat Street, St Julians.
GOZO	St. Joseph Pharmacy — 17, Racecourse Street, Victoria.

It-28 ta' Jannar, 1973 — 28th January, 1973

VALLETTA, FLORJANA	Floriana Dispensary — 64, St. Anne Street, Floriana.
HAMRUN, MARSA, ST. VENNERA	Popular Pharmacy—721, St Joseph High Road, Hamrun.
MSIDA, GZIRA, PIETA'	Msida Pharmacy — 32, Msida Sea Front, Msida.
BIRKIRKARA, LIJA, BALZAN, SAN	
GWANN	St. Francis Pharmacy — 3, St. Roque Street, Birkirkara.
LUQA, ZURRIEQ, MQABBA	Zurrieq Dispensary — 30, Churchill Square, Zurrieq.
MELLIEHA, ST PAUL'S BAY, MGARR	
MOSTA, NAXXAR, GHARGHUR ...	St. Francis Pharmacy — 36, Parish Square, Mellieha.
BIRZEBBUGA, GHAXXAQ, ZEJTUN	
PAOLA, TARXIEN, SANTA LUCIA	Agius Dispensary — 64, Paola Square, Paola.
QORMI, ZEBBUG, SIGGIEWI	Spiteri Pharmacy Branch — 84, Victory Street, Qormi.
RABAT, DINGLI	Nova Pharmacy, 142, College Street, Rabat.
SENGLEA, VITTORIOSA, COSPICUA,	
FGURA, ZABBAR	May-Day Pharmacy — Victory Street, Zabbar.
SLEIMA, ST JULIAN'S PACEVILLE	The Strand Pharmacy, 25, The Strand, Sliema.
GOZO	Abela Pharmacy — 40, De Soldanis Street, Victoria.

RATI TAL-KAMBJU — RATES OF EXCHANGE

IT-TEŻOR It-22 ta' Diċembru, 1972.

THE TREASURY 22nd December, 1972.

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti jayża illi dawn ir-rati tal-kambju għandhom jiġu osservati biex jiġi kkalkolat id-dazju tad-Dwana skond l-Artikolu 10 ta' l-Att ta' l-1964 dwar id-Dazji ta' Importazzjoni, kif emendat bl-Att Nru XIX ta' l-1971, fuq valuri mfissrin f'fatturi jew dokumenti oħra barranin:—

The Accountant General and Director of Contracts notifies that the following rates of exchange are to be observed in computing Customs Duty in terms of Section 10 of the Import Duties Act, 1964, as amended by Act No. XIX of 1971, on values expressed in foreign invoices or other documents:—

Għall-perijodu bejn l-24 ta' Diċembru u t-30 ta' Diċembru, 1972.

For the period between 24th December and 30th December, 1972.

Austrian Schilling	58.3456	} Kull Lira Maltija Per Malta Pound	Indian Rupee	20.1133	} Kull Lira Maltija Per Malta Pound
Australian Dollar	2.1205		Italian Lira	1468.5301	
Belgian Franc	111.2592		Japanese Yen	759.0205	
British Honduras Dollar	4.3000		Norwegian Kroner	16.5913	
Canadian Dollar	2.5031		Pakistani Rupee	27.3480	
Chinese Yuan	5.6144		Portuguese Escudo	67.6383	
Czech Koruny	18.5760		Spanish Peseta	160.1005	
Danish Kroner	17.2496		Sterling	1.0750	
Dutch Florin	8.1430		Swedish Kroner	11.9543	
Egyptian Pound	1.1612		Swiss Franc	9.4881	
French Franc	12.8433		Turkish Pound	35.4575	
Greek Drachma	75.8251		U.S. Dollar	2.5215	
Hong Kong Dollar	14.4453		W. German Mark	8.0601	
Hungarian Forint	30.2935		Yugoslav Dinar	42.1938	

UFFIĊĊJU TAT-TEŻOR

THE TREASURY

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi:—

Jistghu jintbagħtu offeriti magħluġin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, it-28 ta' Diċembru, 1972, għal:—

Avviż Nru. 449. Provvista ta' tnejn jew tliet ambulanzi.

Avviż Nru. 461. Provvista ta' *foam testing equipment*.

Avviż Nru. 462. Provvista ta' drapp tat-tajjar.

Avviż Nru. 482. Provvista ta' vann makna diesel.

Avviż Nru. 497. Qtuġħ ta' trinek f'Tar-Rabbat Housing Estate, il-Ħamrun.

Avviż Nru. 498. Bini ta' maħżen u latrina fi Triq il-Foss, Raħal Gdid.

Avviż Nru. 506. Bini hdejn is-sur u fi Triq l-Ordinanza, il-Belt Valletta — it-Tielet Kuntratt. (Pjanti £M1.50 mid-Dipartiment tax-Xoghlijiet Pubbliċi).

Jistghu jintbagħtu offeriti magħluġin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, il-4 ta' Jannar, 1973, għal:—

Avviż Nru. 467. Provvista ta' xibka tal-azzar.

Avviż Nru. 485. Provvista ta' bibien u twieqi tal-hadid.

Avviż Nru. 486. Provvista ta' ċanġa tal-friża (Malta) mis-16 ta' Marzu 1973 sal-15 ta' Marzu, 1974.

Avviż Nru. 487. Provvista ta' fażola, favetta eċċ. (Malta) mis-16 ta' Marzu, 1973 sal-15 ta' Marzu, 1974.

Avviż Nru. 488. Provvista ta' xaħam (Malta) mis-16 ta' Marzu, 1973 sal-15 ta' Marzu, 1974.

Avviż Nru. 489. Provvista ta' oġġetti tal-merċa (Għawdex) mis-16 ta' Marzu, 1973 sal-15 ta' Marzu, 1974.

Avviż Nru. 490. Provvista ta' frott u hxejjex (Għawdex) mis-16 ta' Marzu, 1973 sal-15 ta' Marzu, 1974.

Avviż Nru. 491. Provvista ta' tiġi:ġ (Għawdex) mis-16 ta' Marzu, 1973 sal-15 ta' Marzu, 1974.

Avviż Nru. 499. Provvista ta' għalf tad-dundjani.

The Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, December 28, 1972, for:—

Advt. No. 449. Supply of two or three ambulances.

Advt. No. 461. Supply of foam testing equipment.

Advt. No. 462. Supply of cotton sheeting.

Advt. No. 482. Supply of one diesel driven van.

Advt. No. 497. Cutting of trenches at Tar-Rabbat Housing Estate, Hamrun.

Advt. No. 498. Construction of a store and public convenience at Ditch Street, Paola.

Advt. No. 506. Erection of building near bastion and Ordinance Street, Valletta — 3rd Contract. (Drawings £M1.50 from the Public Works Department).

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, January 4, 1973, for:—

Advt No. 467. Supply of steel wire mesh.

Advt. No. 485. Supply of metal doors and windows.

Advt. No. 486. Supply of frozen ox-beef (Malta) from March 16, 1973 to March 15, 1974.

Advt. No. 487. Supply of pulses (Malta) from March 16, 1973 to March 15, 1974.

Advt. No. 488. Supply of pure hog lard (Malta) from March 16, 1973 to March 15, 1974.

Advt No. 489. Supply of general groceries (Gozo) from March 16, 1973 to March 15, 1974.

Advt. No. 490. Supply of fruit and vegetables (Gozo) from March 16, 1973 to March 15, 1974.

Advt. No. 491. Supply of broiler chickens (Gozo) from March 16, 1973 to March 15, 1974.

Advt. No. 499. Supply of turkey pellets.

* Avviż Nru. 507. Irrangar u twessigh ta' parti mit-Triq ta' San Luċjanu limiti ta' Marsaxlokk bejn Sezzjoni "BB" u "CC".

* Avviż Nru. 508. Irrangar u twessigh ta' parti mit-Triq ta' San Luċjanu, limiti ta' Marsaxlokk bejn Sezzjoni "AA" u "BB".

* Avviż Nru. 509. Twessigh ta' Triq il-Kanun limiti ta' Santa Venera bejn Sezzjoni A u B.

* Avviż Nru. 510. Twessigh ta' Triq f'Bulebel Estate, limiti ta' Tarxien. Sezzjoni "BB" sa "CC".

* Avviż Nru. 511. Tkompli ta' xoghlijiet fejn il-Fabbrika tal-Bluebell fl-Im-sieraħ.

* Avviż Nru. 512. Bini f'Putirjal, il-Belt Valletta — It-2 Kuntratt — Triq ir-Regina. (Pjanti £M1.50 mid-Dipartiment tax-Xoghlijiet Pubbliċi).

* Advt. No. 507. Regrading and widening of part of San Luciano Road limits of Marsaxlokk between Sections "BB" and "CC".

* Advt. No. 508. Regrading and widening of part of San Luciano Road limits of Marsaxlokk between Sections "AA" and "BB".

* Advt. No. 509. Widening of Cannon Road limits of Santa Venera between Sections A and B.

* Advt. No. 510. Widening of Bulebel Estate Road, limits of Tarxien. Section "BB" to "CC".

* Advt. No. 511. Completion of works near Bluebell Factory at Msieraħ.

* Advt. No. 512. Erection of buildings at Kingsgate, Valletta — 2nd Contract — Queensway. (Drawings £M1.50 from the Public Works Department).

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-8 ta' Jannar, 1973, għal:—

Avviż Nru. 470. Provvista ta' ċomb għat-tqalfit tal-kanni.

Avviż Nru. 471. Provvista ta' aċċessorji tal-ilbies tal-militar.

Avviż Nru. 472. Provvista ta' *flourescent units*.

Avviż Nru. 483. Provvista ta' *jelly filled cable*.

Avviż Nru. 500. Bini fi Triq Irjali u Triq l-Ordinanza, il-Belt Valletta. (Pjanti £M1.50 mid-Dipartiment tax-Xoghlijiet Pubbliċi).

Avviż Nru. 501. Provvista ta' tikketta tal-patata/basal.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, January 8, 1973, for:—

Advt. No. 470. Supply of lead for jointing cast (spun) iron pipes.

Advt. No. 471. Supply of military clothing accessories.

Advt. No. 472. Supply of fluorescent units.

Advt. No. 483. Supply of jelly filled cable.

Advt. No. 500. Erection of buildings at Kingsway and Ordinance Street, Valletta. (Drawings £M1.50 from the Public Works Department).

Advt. No. 501. Supply of potatoes/onions tags.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, il-15 ta' Jannar, 1973, għal:—

Avviż Nru. 492. Provvista ta' *conveyor chain lubricant*.

Avviż Nru. 493. Provvista ta' makinarju tal-inġinerija mekkanika.

Avviż Nru. 494. Provvista ta' *jointing tools* u servizz ta' *żewġ jointers/instructors*.

Avviż Nru. 495. Provvista ta' *oil dispersant*.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, January 15, 1973, for:—

Advt. No. 492. Supply of conveyor chain lubricant.

Advt. No. 493. Supply of mechanical engineering machinery.

Advt. No. 494. Supply of jointing tools and the service of two jointers/instructors.

Advt. No. 495. Supply of oil dispersant.

Avviż Nru. 496. Provvista ta' katusi tad-drenaġ tal-*asbestos cement*.

Advt. No. 496. Supply of asbestos cement sewer pipes.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-18 ta' Jannar, 1973, għal:—

Avviż Nru. 502. Provvista ta' katusi u *specials* għall-istazzjonijiet tal-ippumpjar tad-drenaġ fix-Xgħajra, Haż-Zabbar.

Avviż Nru. 503. Provvista ta' xarten abjad.

Avviż Nru. 504. Provvista ta' fliexken vojta ta' l-inbid.

Avviż Nru. 505. Provvista ta' drapp *galatea*.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, January 18, 1973, for:—

Advt. No. 502. Supply of pipes and specials for sewage pumping stations at Xgħajra, Zabbar.

Advt. No. 503. Supply of white bleached calico.

Advt. No. 504. Supply of empty wine bottles.

Advt. No. 505. Supply of galatea cloth.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, l-1 ta' Frar, 1973, għal:—

* Avviż Nru. 513. Provvista ta' *free-radiation paging system*.

* Avviż Nru. 514. Provvista ta' *deep X-Ray Therapy machine*.

* Avviż Nru. 515. Provvista ta' tagħmir għad-dentist.

* Avviż Nru. 516. Provvista ta' *distiller treatment chemicals*.

* Avviż Nru. 517. Provvista ta' impjant għall-ippumpjar għall-istazzjon taħt l-art tad-drenaġ fil-Kalkara. (Pjanti 75c mit-Teżor).

* Avviż Nru. 518. Provvista ta' ħarira tal-*polyethylene*.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, February 1, 1973, for:—

* Advt. No. 513. Supply of a free-radiation paging system.

* Advt. No. 514. Supply of one deep X-Ray Therapy machine.

* Advt. No. 515. Supply of dental equipment.

* Advt. No. 516. Supply of distiller treatment chemicals.

* Advt. No. 517. Supply of a pumping plant for an underground sewage pumping station at Kalkara. (Drawings 75c from the Treasury).

* Advt. No. 518. Supply of polyethylene twine.

* Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

Advertisements appearing for the first time.

Offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti, jistghu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tat-Teżor, Il-Palazz, Il-Belt Valletta f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 ta' fil-għodu u nofs in-nhar.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Treasury, the Palace, Valletta on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Jithallas dritt ta' 10 ċenteżmi għal kull sett tad-dokumenti tal-offerta.

A fee of 10 cents will be charged for each set of tender documents.

It-22 ta' Diċembru, 1972.

22nd December, 1972.

DIPARTIMENT TA' L-ART

Il-Kummissarju ta' l-Art iavza illi:—

Jistghu jintbaghtu offertu magħluqin f'kull gurnata u jiġu miftuha kull nhar ta' HAMIS fl-10 a.m. għall-fondi li jidhru hawn taht:—

Għo' b'cens ta' mhux anqas minn £M1000 fis-sena, għal 25 sena, tas-sit tax-Xalet, Triq it-Torri, tas-Sliema, għall-bini ta' stabbiliment tal-catering.

Jistghu jintlaqgħu offertu magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, 4 ta' Jannar, 1973, għal:—

Avviż Nru. 147. Kiri tal-posta Nru. 3 is-Suq ta' Bormla.

Avviż Nru. 148. Kiri tal-kantina Nru. 79, Triq San Kristofru, Valletta. (mhux biex jintuza għall-abitazzjoni).

Jistghu jintbaghtu offertu magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, il-11 ta' Jannar, 1973, għal:—

* Avviż Nru. 149. Kiri tal-posta Nru. 6, is-Suq ta' Bormla.

* Avviż Nru. 150. Kiri tal-posta Nru. 15, is-Suq ta' B'Kara.

* Avviżi li qeghdin jidhru għall-ewwel darba.

L-offerti jridu jsiru biss fuq il-formoli preskritti, li f'limkien mal-kondizzjonijiet li għandhom x'jaqsmu u dokumenti oħra, jistghu jiġu akkwistati jekk wieħed japplika għalihom fl-Uffiċċju ta' l-Art, 29, Triq Nofs in-Nhar, Il-Belt Valletta, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Il-formoli ta' l-offerti kollha jiswew 10c il-waħda.

It-22 ta' Diċembru, 1972.

BORD TA' L-ELETTRIKU
TA' MALTA

Il-General Manager iġharraf illi:—

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Hamis, it-28 ta' Diċembru, 1972, jintlaqgħu offertu magħluqin għal:—

Avviż Nru. 49/72. Provvista ta' House Service Fuse Units 60 amps TPN.

Avviż Nru. 50/72. Provvista ta' Maximum Demand Meters.

Avviż Nru. 51/72. Provvista ta' Bobbin Insulators.

Avviż Nru. 52/72. Provvista ta' Medium Voltage Cable.

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders will be received on any day and opened every THURSDAY at 10 a.m. for the following:—

Grant on emphyteusis for 25 years, at a minimum ground rent of £M1000 per annum, of the site of the Chalet, Tower Road, Sliema, for the construction of a catering establishment.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 4th January, 1973, for:—

Advt. No. 147. Lease of stall No. 3, Cospicua market.

Advt. No. 148. Lease of cellar No. 79, at Christopher Street, Valletta (not to be used for habitation).

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 11th January, 1973, for:—

* Advt. No. 149. Lease of stall No. 6, Cospicua Market.

* Advt. No. 150. Lease of stall No. 15, B'Kara Market.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed forms which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, 29, South Street, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

A fee of 10c will be charged for each tender form.

22nd December, 1972.

MALTA ELECTRICITY BOARD

The General Manager notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 28th December, 1972, for:—

Advt. No. 49/72. Supply of House Service Fuse Units 60 amps TPN.

Advt. No. 50/72. Supply of Maximum Demand Meters.

Advt. No. 51/72. Supply of Bobbin Insulators.

Advt. No. 52/72. Supply of Medium Voltage Cable.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, 1-4 ta' Jannar, 1973 jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 53/72: Provvista ta' OD Terminal Joint boxes.

Avviż Nru. 54/72. Provvista ta' *Time Switches 15 amps.*

Avviż Nru. 55/72. Provvista ta' *Boiler Fire Bricks and Fire Clay.*

Avviż Nru. 56/72: Provvista ta' PVC Cable single core 70 sq. mm.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-11 ta' Jannar, 1973, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 57/72. Provvista ta' PVC/SWA/PVC Cable 5 pair

Avviż Nru. 58/72. Provvista ta' *Straight Through Joint Boxes.*

Avviż Nru. 59/72. Provvista ta' *Hard Drawn Bare Copper Wire.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-18 ta' Jannar, 1973, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 60/72. Provvista ta' *flourescent lamp units u spares* għall-istess.

Avviż Nru. 61/72. Provvista ta' *Medium Voltage Cable 4 core.*

Avviż Nru. 62/72. Provvista ta' *Pilot Control Cable.*

Avviż Nru. 63/72. Provvista ta' *H.P.M.V. 125 W and 250 W lamps.*

Avviż Nru. 64/72. Provvista ta' *Brass Cable Glands.*

Avviż Nru. 65/72. Provvista ta' *Elastomeric Insulated Cable.*

Avviż Nru. 66/72. Provvista ta' *Refractory Cement.*

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-25 ta' Jannar, 1973, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

* Avviż Nru. 67/72. Provvista ta' *Sea Water Twin Strainer.*

* Avviż Nru. 68/72. Provvista ta' *House Service Fuse Units 60 amps SPN.*

Jithallas id-dritt ta' 10 ċenteżmi għal kull dokument ta' l-offerta.

Jithallas id-dritt ta' 25 ċenteżmi għall-Avviż Nru. 51/72.

* Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerti u kull informazzjoni oħra jistgħu jinkisbu mill-Bord ta' l-Elettriku ta' Malta, Uffiċċju Ċentrali ta' l-Amministrazzjoni, Il-Moll tal-Knisja il-Marsa f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-22 ta' Dicembru, 1972.

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 4th January, 1973, for:—

Advert No. 53/72: Supply of OD Terminal Joint Boxes.

Advt. No. 54/72. Supply of Time Switches 15 amps.

Advt. No. 55/72. Supply of Boiler Fire Bricks and Fire Clay.

Advert No. 56/72: Supply of PVC Cable single core 70 sq. mm.

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 11th January, 1973, for:—

Advt. No. 57/72. Supply of PVC/SWA/PVC Cable 5 pair.

Advt. No. 58/72. Supply of Straight Through Joint Boxes.

Advt. No. 59/72. Supply of Hard Drawn Bare Copper Wire.

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 18th January, 1973, for:—

Advt. No. 60/72. Supply of flourescent lamp units and spares for same.

Advt. No. 61/72. Supply of Medium Voltage Cable 4 core.

Advt. No. 62/72. Supply of Pilot Control Cable.

Advt. No. 63/72. Supply of H.P.M.V. 125 W and 250 W lamps.

Advt. No. 64/72. Supply of Brass Cable Glands.

Advt. No. 65/72. Supply of Elastomeric Insulated Cable.

Advt. No. 66/72. Supply of Refractory Cement.

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 25th January, 1973, for:—

* Advt. No. 67/72. Supply of Sea Water Twin Strainer.

* Advt. No. 68/72. Supply of House Service Fuse Units 60 amps SPN.

A fee of 10 cents will be charged for each tender document.

A fee of 25 cents will be charged for Advert No. 51/72.

* Advertisements appearing for the first time.

Forms of tender and any further information may be obtained from the Malta Electricity Board, Central Administration Office, Church Wharf, Marsa, on any working day between the hours of 8.30 a.m. and noon.

22nd December, 1972.

DIPARTIMENT TAX-XOGĦLIJET
PUBBLIĊI

Id-Direttur tax-Xogħlijiet Pubbliċi jgharraf illi:—

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-5 ta' Jannar, 1973, f'dan l-Uffiċċju jin-tlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 210. Manifattura u twaħħil ta' xogħlijiet tal-hadid fil-Grammar School tal-Bniet, l-Imrieħel.

Avviż Nru. 211. Xogħlijiet ta' formazzjoni tas-sit fil-Housing Schemes ta' Ħal Lija u Ħaż-Żebbuġ.

Avviż Nru. 212. Asfaltar f'Birżebbuġa.

Avviż Nru. 213. Asfaltar fl-Imsida.

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-12 ta' Jannar, 1973, f'dan l-Uffiċċju jin-tlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 214. Asfaltar ta' toroq f'Marsamxlokk.

Avviż Nru. 215. Asfaltar fiż-Żejtun.

Avviż Nru. 216. Asfaltar f'Marsaxlokk.

Avviż Nru. 217. Asfaltar fi Gwardamangia.

Avviż Nru. 218. Xogħlijiet ta' formazzjoni ta' sit fil-Housing Scheme tal-Pieta'.

Avviż Nru. 219. Bini ta' ħajt li jdawwar Triq l-Imrieħel.

Dawk li bi ħsiehom jagħmlu offerti jkunu meħtieġa li jmorru għand il-Kaxxier fi Block A, Beltissebħ, biex iħallsu għal formoli ta' l-offerta li jistgħu jinkisbu bi ħlas ta' 10 ċenteżmi għal kull sett. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju tal-Provvisti u tal-Kuntratti fi Blokk C, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-22 ta' Diċembru, 1972.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

The Director of Public Works notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 5th January, 1973, for:—

Advt. No. 210: Manufacture and fixing of iron works at the Girls' Grammar School, Mrieħel.

Advt. No. 211. Site formation works at Luqa and Zebbuġ Housing Schemes.

Advt. No. 212. Asphaltting at B'Bugia.

Advt. No. 213. Asphaltting at Msida.

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 12th January, 1973, for:—

Advt. No. 214. Asphaltting of streets at M'Xlokk.

Advt. No. 215. Asphaltting at Zejtun.

Advt. No. 216. Asphaltting at M'Xlokk.

Advt. No. 217. Asphaltting at G'Mangia.

Advt. No. 218. Site formation works at Pieta House Scheme.

Advt. No. 219. Construction of a boundary wall at Mrieħel Road.

Prospective tenderers are required to call on the Cashier at Block A, Beltissebħ, to effect payment of tender forms obtainable at a fee of 10 cents per set. Further information may be obtained from the Supplies and Contracts Office at Block C on any working day during office hours.

22nd December, 1972.

**UFFIĊĊJU TAL-KUMMISSARJU
GĦAL GĦAWDEX**

Sal-10 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-4 ta' Jannar, 1973, fl-Uffiċċju tal-Kummissarju għal Għawdex, jintaqghu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 7. Provvista ta' Galet-tini Helwin għall-Isptarijiet ta' Għawdex mis-16 ta' Marzu, 1973 sal-15 ta' Marzu, 1974.

Il-formoli ta' l-offerta u aktar informazzjoni jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Kummissarju għal Għawdex, 139, Triq it-Tigrija, ir-Rabat, Għawdex, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Irid jithallas dritt ta' 10 ċenteżmi għal kull sett ta' dokumenti ta' l-offerta.

It-22 ta' Diċembru, 1972.

DIPARTIMENT TAL-PULIZIJA

L-Aġent Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi sal-11 a.m. ta' nhar l-Er-ogħa, l-10 ta' Jannar, 1973, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija, il-Furjana, jintlaqghu offerti magħluqin bil-bolli meħtieġa għall-provvista ta' 60 Uniformi tad-Drill Ħodor għall-Uffiċċjali u *Warrant Officers*, u 10 Uniformijiet tad-Drill Ħodor għal Kuntistabbli tal-Pulizija Nisa.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor dwar il-kondizzjonijiet ta' dan il-kuntratt jistgħu jinkisbu billi wieħed iħallas 10 ċenteżmi għal kull sett ta' dokumenti ta' l-offerta fl-Uffiċċju ta' l-Accountant, Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-envelopsijiet li jkun fihom l-offerti għandhom ikunu markati "Offerta għall-provvista ta' Uniformijiet tas-Sajf għal Uffiċċjali u *Warrant Officers*", jew "Offerta għall-provvista ta' Uniformijiet tas-Sajf għal Kuntistabbli tal-Pulizija Nisa".

It-22 ta' Diċembru, 1972.

**OFFICE OF THE COMMISSIONER
FOR GOZO**

Sealed tenders will be received at the Office of the Commissioner for Gozo up to 10 a.m. on Thursday, 4th January, 1973, for:—

Advt. No. 7. Supply of Biscuits Sweet to the Gozo Hospitals from the 16th March, 1973 to the 15th March, 1974.

Forms of tender and any further information may be obtained from the office of the Commissioner for Gozo, 139 Racecourse Street, Victoria, Gozo, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

A fee of 10c will be charged for each set of tender documents.

22nd December, 1972.

POLICE DEPARTMENT

The Acting Commissioner of Police notifies that sealed tenders duly stamped will be received at the Police General Headquarters, Floriana, up to 11 a.m. on Wednesday, 10th January, 1973, for the supply of 60 Green Drill Uniforms for Officers and Warrant Officers, and 10 Green Drill Uniforms for Women Police Constables.

Forms of tender and any further information regarding the conditions of this contract may be obtained against payment of 10 cents for each set of tender documents from the Office of the Accountant, Police General Headquarters, Floriana, on any working day during office hours.

Envelopes containing the tenders shall be marked "Tender for the supply of Summer Uniforms for Officers and Warrant Officers", or "Tender for the supply of Summer Uniforms for Women Police Constables".

22nd December, 1972.

DIPARTIMENT TA'
L-AGRIKOLTURA U S-SAJD

Id-Direttur ta' l-Agrikoltura u s-Sajd igharraf illi sa nofs in-nhar tal-5 ta' Jan- nar, 1973, f'dan l-uffiċċju, 14, Triq l-Is- koċċiżi, Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 53/72. Provvista u kon- senja ta' *weldmesh* galvanizzat.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju Prin- ċipali f'kull ġurnata tax-xogħol matul il- ħinijiet ta' l-uffiċċju. Irid jithallas dritt ta' 10 ċenteżmi għal kull sett ta' doku- menti ta' l-offerta.

It-22 ta' Diċembru, 1972.

DIPARTIMENT TA' L-INDUSTRIJA

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-1 ta' Frar, 1973, id-Direttur ta' l-Indus- trija f'30, Triq Nofs in-Nhar, Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-prov- vista u l-konsenja ta' *fume cupboard* u *exhaust fan* fli Standards Laboratory, Dipartiment ta' l-Industrija, Industrial Estate, il-Marsa.

L-offerti għandhom isiru fuq il-for- mola preskritta li flimkien mal-kondiz- zjonijiet relattivi u dokumenti oħra jis- tgħu jinkisbu billi wiehed japplika fid- Dipartiment ta' l-Industrija, 30, Triq Nofs in-Nhar, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju. Il-formoli ta' l-offerta għand- hom jimtlew bil-linka. Irid jithallas dritt ta' għaxar (10) ċenteżmi għal kull sett ta' dokumenti ta' l-offerta.

Id-Direttur ta' l-Industrija jzomm id-dritt li jaċċetta jew jirrofta, kollha kemm hi jew xi parti, ta' xi waħda jew try, Industrial Estate, Marsa.

It-22 ta' Diċembru, 1972.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE
AND FISHERIES

The Director of Agriculture and Fisheries notifies that sealed tenders will be received at this office, 14, Scots Street, Valletta, up to noon, 5th Jan- uary, 1973, for:—

Advertisement No. 53/72. Supply and delivery of galvanized weldmesh.

Forms of tender and further infor- mation may be obtained from Head Office on any working day during office hours. A fee of 10 cents is charged for each set of tender documents.

22nd December, 1972.

DEPARTMENT OF INDUSTRY

Sealed tenders will be received by the Director of Industry at 30, South Street, Valletta, up to 11.00 a.m. on Thursday, 1st February, 1973, for the supply and delivery of a *fume cup- board* and *exhaust fan* at the Stand- ards Laboratory, Department of Indus- try, Industrial Estate, Marsa.

Tenders should be made on the pre- scribed form which together with the relative conditions and other docu- ments are obtainable on application from the Department of Industry, 30, South Street, Valletta, on any working day during normal office hours. Ten- der forms should be filled in ink. A fee of ten (10) cents is payable for each set of tender documents.

The Director of Industry reserves the right to accept or reject, wholly or in part, any or all tenders received.

22nd December, 1972.

CHANGE OF NAME

Notice is hereby given that the name of the Proprietors of Trade Mark Nos. 2043, 5806, 8463 and 8958 has been changed from Courage Barclay & Simonds Limited to Courage Limited.

22nd December, 1972.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Standard Oil Company incorporated in New Jersey with offices at 30 Rockefeller Plaza, New York, New York 10020, U.S.A., have filed an application on the 17th November, 1972 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereunder in respect of chemical products used in industry, science, photography, agriculture, horticulture, forestry; artificial and synthetic resins; plasters for industrial use; fertilizers; chemical preparations for soldering; chemical substances for preserving foodstuffs; adhesive substances used in industry, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 11,360).

The right to the exclusive use of letters XX apart from the mark is disclaimed.

This mark, if and when registered, and Trade Marks Nos. 11,361 and 11,362 shall be assigned or transmitted only as a whole and not separately.



22nd December, 1972.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Badische Anilin- & Soda-Fabrik Aktiengesellschaft, a joint stock Company organised under the laws of the Federal Republic of Germany, of 38 Carl-Bosch-Strasse, Ludwigshafen-on-Rhine, Germany, have filed an application on the 22nd November, 1972 for the registration of a trade mark consisting of a word-device reproduced hereunder in respect of chemical products used in industry, science, photography, agriculture, horticulture, forestry; artificial and synthetic resins; plastics in the form of powders, liquids or pastes for industrial use; manures; chemical substances for preserving foodstuffs, tanning substances; adhesive substances used in industry, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 11,368).

This mark, if and when registered, and Trade Mark No. 1968 shall be assigned or transmitted only as a whole and not separately.



22nd December, 1972.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Rembrandt Tobacco Corporation (Overseas) Limited, a Company organised and existing under the laws of Switzerland, of Weinbergstrasse 79, Zurich 8035, Switzerland, have filed an application on the 13th November, 1972 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereunder in respect of tobacco, raw or manufactured; smokers' articles; matches, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 11,358).

The right to the exclusive use of any words or letters appearing on the label is disclaimed.

The crowns and crest are common to the trade of tobacco.



22nd December, 1972.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Lancôme S.A., of 29, Rue de Faubourg Saint-Honoré, Paris, France; Manufacturers and Merchants, have filed an application on the 4th December, 1972 for the registration of a trade mark consisting of a word-device reproduced hereunder in respect of perfumery products, soaps, cosmetics, make-up, toilet articles, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 11,380).

LANCÔME

22nd December, 1972.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

Avvizi tas-Socjetajiet Kummerċjali — Commercial Partnerships Notices

Skond l-Artikolu 191(d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi l-isem Cartbridge Limited b'uffiċċju registrat Villa Grech Mifsud, Mosta ġie mhassar minn fuq ir-registru fis-7 ta' Diċembru, 1972.

D 225

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191(d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962 it is hereby notified that the name Cartbridge Limited with a registered office at Villa Grech Mifsud, Mosta was struck off the register on the 7th December, 1972.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

Skond l-Artikolu 191(d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi l-isem "Fabri & Zammit" b'uffiċċju registrat 18, Triq Mrabat, Sliema ġie mhassar minn fuq ir-registru fis-7 ta' Diċembru, 1972.

D 390

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191(d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962 it is hereby notified that the name "Fabri & Zammit" with a registered office at 18, Mrabat Street, Sliema was struck off the register on the 7th December, 1972.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

AVVIZI TAL-QORTI — COURT NOTICES

[454]

Translation

IKUN jaf kulhadd illi b'rikors ipprezentat fis-Sekond'Awla tal-Qorti Civili tal-Masetà Tagħha r-Regina fil-21 ta' Ottubru, 1972, Joseph Vella u oħrajn talbu li tiġi dikjarata miftuħa favur l-is-tess Joseph, Suor Giovanna ta' l-Ordni tal-Predikaturi; fis-seklu Giuseppa u Anna armla minn Antonio Vella, aħwa Vella, kwantu għal kwint (1/5) kull wieħed u waħda minhom; favur l-eredità ta' Suor Maria Benedetta ta' l-Ordni tal-Predikaturi; fis-seklu Margherita Vella, kwantu għal kwint (1/5); u favur Joseph, Suor Maria Luisa ta' l-Ordni tal-Predikaturi; fis-Seklu Rita, Antonia mart Giuseppe Gauci; Cristina mart Giuseppe Vella, Giuseppa mart Giuseppe Fenech u Maria, xebba, aħwa Vella, in-nisa miżżewġin assistiti minn żwieġhom kwantu għal parti waħda minn tletin (1/30) kull wieħed u waħda minnhom, is-successjoni ta' Rosaria Vella, xebba, bint il-mejtin Anthony u Maria née Micallef, imwiċċda l-Mellieħa u mietet fil-Isptar ta' San Luqa, Pietà, fil-21 ta' Gunju, 1967, ta' 59 sena, minghajr ebda testament.

Għaldaqstant kull min jidher li għandu interess huwa imsejjah biex jidher fil-Qorti hawn fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fiż-żmien ta' hmistax-il jum li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwahħal il-Bandu.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, il-lum it-2 ta' Diċembru, 1972.

ALBERT A. PALMIER
Dep. Registatur.

IT is hereby notified that by an application filed in Her Majesty's Civil Court, Second Hall, on the 21st October, 1972, Joseph Vella and others prayed that the succession of Rosaria Vella, a spinster, the daughter of the late Anthony and of the late Maria née Micallef, born at Mellieħa and who died intestate at St Luke's Hospital, Pietà, on the 21st June, 1967, aged 59 years, be declared open in favour of the said Joseph, Sister Giovanna of the Dominican Sisters, en siecle Giuseppa, and Anna the widow of Antonio Vella, brother and sisters Vella, one fifth (1/5) portion each; in favour of the inheritance of Sister Maria Benedetta of the Dominican Sisters, en siecle Margherita Vella, one fifth (1/5) portion; and in favour of Joseph, Sister Maria Luisa of the Dominican Sisters, en siecle Rita, Antonia the wife of Giuseppe Gauci, Cristina the wife of Giuseppe Vella, Giuseppa the wife of Giuseppe Fenech and Maria, a spinster, brother and sisters Vella, the married women assisted by their respective husband, one-thirtieth (1/30) portion each.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the Ban.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 2nd day of December, 1972.

ALBERT A. PALMIER
Dep. Registrar.

[455]

IKUN jaf kulhadd illi b'rkors ipprezentat fis-Sekond'Awla tal-Qorti Civili tal-Maestà Tagħha r-Regina fid-19 ta' Ottubru, 1972, Evelline sive Evelyn armla mit-Tabib Dottor Joseph Wirth talbet li tiġi diqjarata miftuha favur tagħha s-suċċessjoni ta' oħtha Mary Camilleri, xebba, bint il-mejtin. William Frederick Camilleri, u Emmanuela nèe Meli, imwiolda l-Belt Valletta u mietet tas-Sliema fi-20 ta' Marzu, 1971, ta' 79 sena, minghajr ebda testment.

Għaldaqstant kull min jidher li għandu interess huwa imsejjah biex jidher fil-Qorti hawn fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fiż-żmien ta' hmistax-il jum li jibda jghaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwahhal il-Bandu.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, il-lum 29 ta' Novembru, 1972.

ALBERT A. PALMIER,
Dep. Registratur.

Translation

IT is hereby notified that by an application filed in Her Majesty's Civil Court, Second Hall, on the 19th October, 1972, Evelline sive Evelyn the widow of Doctor Joseph Wirth, M.D., prayed that the succession of her sister Mary Camilleri, a spinster, the daughter of the late William Frederick Camilleri and of the late Emanuela nèe Meli, born in Valletta and who died intestate at Sliema on the 20th March, 1971, aged 79 years, be declared open in her favour.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the Ban.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 29th November, 1972.

ALBERT A. PALMIER,
Dep. Registrar.

PUBBLIKAZZJONIJIET ĠODDA
NEW PUBLICATIONS

Deciżjonijiet tal-Qorti Volume XLVIII pages 369 to 720 — 1c7 kull faxxikolu.
Deciżjonijiet tal-Qorti Volume XLVIX pages 1 to 64 — 1c7 kull faxxikolu.

Stampat fid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni
Printed at the Department of Information